

**31.059/31.060/31.068/31.069/
31.070/31.071/31.076/31.085/II/PF**

Ter zitting van 18 november 1999 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan 8 klachten die door Franstalige inwoners van Voeren (lijst der klagers als bijlage te uwer attentie) werden ingediend omdat zij van de Provincie Limburg Nederlandstalige facturen hebben ontvangen, terwijl hun taalaanhorigheid bekend was.

*
* *

Op de vraag van de VCT om inlichtingen, hebt u op 26 oktober 1999 het volgende meegedeeld:

“ Conform de onderrichtingen van de minister van Binnenlandse Aangelegenheden, vervat in zijn omzendbrief BA-97/22 van 16 december 1997 betreffende het taalgebruik in de gemeentebesturen van het Nederlandse taalgebied – die ingevolge de bepalingen van artikel 34, § 1, van de gecoördineerde taalwetten eveneens van toepassing is op de provincie Limburg in haar betrekkingen met particulieren die in Limburg wonen -, werd aan de klagers inderdaad in eerste instantie een Nederlandstalig betalingsverzoek toegezonden. Nadat de klagers echter te kennen hadden gegeven het gebruik van het Frans te wensen werden hen Franstalige betalingsverzoeken toegezonden.

Wij zijn dan ook de mening toegedaan dat de klachten om de bovenvermelde reden als onontvankelijk moeten worden beschouwd.

Daarenboven zijn wij – nog afgezien van het gegeven dat de klachten als onontvankelijk moeten worden beschouwd – van mening dat de door de provincie Limburg gevolgde werkwijze waarbij aan alle belastingplichtigen die in Voeren wonen in eerste instantie een Nederlandstalig betalingsverzoek gezonden werd en waarbij slechts een Franstalig verzoek werd nagezonden aan diegenen die, na ontvangst van het Nederlandstalig verzoek, expliciet te

kennen gaven het gebruik van de Franse taal te wensen, volledig conform is aan de grondwet en aan de ratio legis die ten grondslag lag aan de taalwetgeving.

De provincie Limburg, met inbegrip van de gemeente Voeren, is immers gelegen binnen het eentalig Nederlandstalig grondgebied waarvan de homogeniteit en de integriteit zowel grondwettelijk als wettelijk verankerd zijn. Wij verwijzen uw Commissie hiervoor naar artikel 4 van de grondwet en naar de voorbereidende werken van de taalwet van 1963 (zie de tussenkomst van de minister van Binnenlandse Zaken in Parl. Hand., Kamer 9 juli 1963, 4).

De faciliteiten en waarborgen die bij wet verleend werden aan de taalminderheden vormen hoe dan ook slechts een uitzondering op het principe van de eentaligheid van het taalgebied (zie advies R.v.St., afd. wetgeving, Parl. St. Kamer, 1961-62, nr. 331, 17) en de daarop geënte homogeniteit of integriteit ervan.

Deze uitzonderingen moeten, zoals algemeen wordt aangenomen, steeds beperkend worden geïnterpreteerd zonet zou de uitzondering de regel worden, wat onmogelijk de bedoeling kan zijn en zelfs strijdig zou zijn met de grondwet en de taalwet. Concreet kan dit niets anders inhouden dan dat de uitzondering geldt voor zover en tot zolang zij, voor een concrete betrokkene, nodig is (zie ook BERX, C., De faciliteiten in de rand- en taalgrensgemeenten. Enkele beschouwingen bij een fundamenteel interpretatieprobleem naar aanleiding van een rondzendbrief, Tijdschrift voor Gemeenterecht, 1998/2, 97 e.v.). Er kan immers niet worden uitgesloten dat bepaalde Franstaligen die in het Nederlandse taalgebied wonen op een gegeven ogenblik voldoende kennis van het Nederlands hebben verworven om hun bestuurlijke betrekkingen met de overheid voortaan in de taal van het gebied, met name in het Nederlands, te laten verlopen.

Het zou dan ook niet correct zijn en zelfs een inbreuk inhouden op het integriteits- en homogeniteitsprincipe dat voor het Nederlandse taalgebied geldt, indien de provincie Limburg zou uitgaan van het vermoeden dat een concrete persoon die zich ooit als Franstalige en als noodhebbend aan faciliteiten heeft aangemeld, dit steeds zou blijven.

Aangezien de provincie Limburg enerzijds de homogeniteit en de integriteit van het Nederlandse taalgebied wenst te respecteren, doch anderzijds tevens rekening moet houden met de uitzondering die – voor zover en tot zolang nodig – aan de taalminderheid in Voeren werd toegekend, heeft zij geopteerd voor een werkwijze die zowel het voornoemde principe respecteert als ruimte laat voor de uitzondering en die erin bestaat dat zij de inwoners uit Voeren steeds in eerste instantie in het Nederlands aanschrijft, doch nadien een Franstalig document toezendt aan degenen die, na ontvangst van het Nederlandstalig document, uitdrukkelijk hebben meegedeeld (nog steeds) gebruik te willen maken van de taalfaciliteiten.

Om alle hierboven vermelde redenen zijn wij de mening toegedaan dat de klachten niet enkel als onontvankelijk, doch tevens als ongegrond moeten worden beschouwd.”

*

*

*

Met toepassing van artikel 34, § 1, a, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), gebruikt iedere gewestelijke dienst waarvan de werkkring gemeenten met een speciale taalregeling of met verschillende regelingen uit het Nederlandse of het Franse taalgebied bestrijkt en waarvan de

zetel gevestigd is in hetzelfde gebied, in zijn betrekkingen met een particulier de taal die te dezer zake opgelegd is aan de plaatselijke diensten van de woonplaats van de betrokken particulier.

Artikel 12, 3^{de} lid, van de SWT bepaalt dat in de taalgrensgemeenten, de diensten zich tot de particulieren wenden in die van beide talen – het Nederlands of het Frans – waarvan de betrokkenen zich hebben bediend of het gebruik hebben gevraagd.

In het huidige geval was de taalaanhorigheid van de klagers de Provincie Limburg welbekend.

De VCT constateert dat de klagers achteraf Franstalige betaalbiljetten toegestuurd kregen.

De VCT adviseert, met drie stemmen en één onthouding van de Nederlandse afdeling en vier stemmen van de Franse afdeling, dat de klachten ontvankelijk en gegrond zijn.

Een afschrift van dit advies wordt meegedeeld aan de heer A. Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken, alsook aan de klagers.

LIJST DER KLAGERS

De heer Marc SCIUS	Statiestraat 106	3790 SINT-MARTENS-VOEREN
De heer Eric DEMEZ	Statiestraat 100 D	3790 SINT-MARTENS-VOEREN
De heer Bernard LIEGEOIS	Dorp 80	3790 SINT-MARTENS-VOEREN
De heer Louis GOUFFAUX	Dorp 58	3790 SINT-MARTENS-VOEREN
De heer Yves WEERTS	Statiestraat 110	3790 SINT-MARTENS-VOEREN
De heer Gérard WEERTS	Quinten 43	3790 SINT-MARTENS-VOEREN
De heer Jean-Marie HAPPART	Lobos 72	3792 SINT-PIETERS-VOEREN
De heer Jean-Marie ERNST	Roodbos 34	3791 REMERSDAAL